

- EN** Start Here
- FR** Démarrez ici
- DE** Hier starten
- NL** Hier beginnen

⚠ Caution; must be followed carefully to avoid bodily injury.
Avertissement à suivre à la lettre pour éviter des blessures corporelles.
Vorsicht; muss sorgfältig beachtet werden, um Körperverletzungen zu vermeiden.
Let op; moet zorgvuldig worden opgevolgd om lichamelijk letsel te voorkomen.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

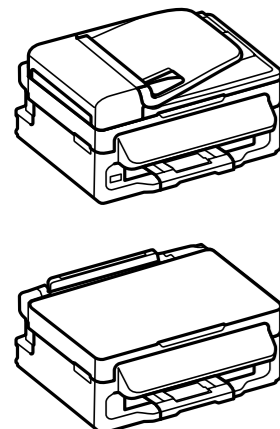


Unpacking Déballage Auspacken Uitpakken

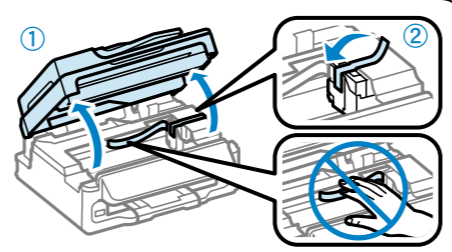
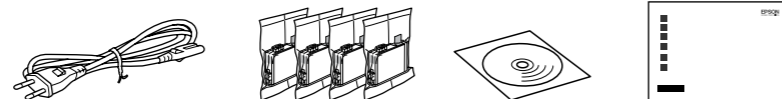
1

Contents may vary by location.
Le contenu peut varier d'un pays à l'autre.
Inhalt kann je nach Auslieferungsort variieren.
Inhoud kan per land verschillen.

✍ Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the product. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
N'ouvrez pas l'emballage de la cartouche d'encre avant d'être prêt à l'installer dans le produit. Pour conserver une fiabilité optimale, la cartouche est emballée sous vide.
Verpackung der Tintenpatronen bis zum Installationszeitpunkt nicht öffnen. Die Patronen sind vakuumverpackt, um die Zuverlässigkeit zu gewährleisten.
Open de verpakking van de cartridge pas op het moment waarop u de cartridge in de printer wilt installeren. De cartridge is vacuümverpakt om de betrouwbaarheid te waarborgen.



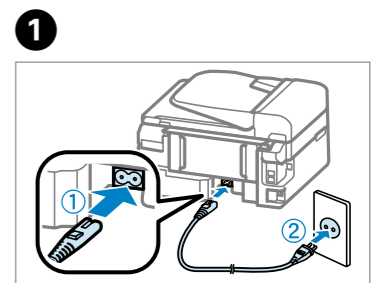
Remove all protective materials.
Retirez tous les éléments de protection.
Alle Schutzmaterialien entfernen.
Beschermmateriaal verwijderen.



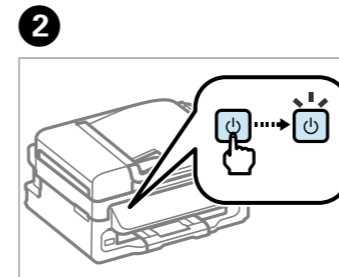
✍ The illustrations in this guide may vary depending on the product. Les illustrations de ce guide peuvent varier en fonction du produit. Die Darstellungen in dieser Anleitung sind vom Produkt abhängig. De afbeeldingen in deze handleiding kunnen afhankelijk van de printer verschillen.

Turning On and Setting Up Mise sous tension et paramétrage Einschalten und Einrichten Aanzetten en instellen

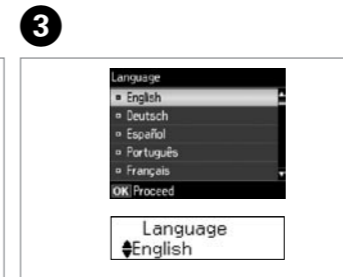
2



1 Connect and plug in.
Connectez le câble d'alimentation et branchez-le sur une prise.
Anschließen und einstecken.
Aansluiten en stekker in stopcontact.



2 Turn on.
Mettez le produit sous tension.
Einschalten.
Aanzetten.



3 Select a language.
Sélectionnez une langue.
Sprache auswählen.
Taal selecteren.

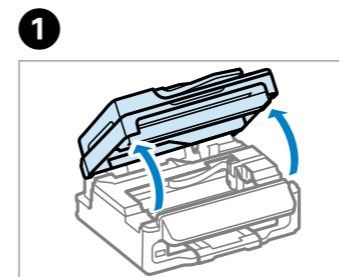


4 Select a country/region, then set the date and time.
Sélectionnez un pays ou une région puis réglez la date et l'heure.
Land und Region auswählen, dann Datum und Uhrzeit einstellen.
Land/regio selecteren, vervolgens datum en tijd instellen.

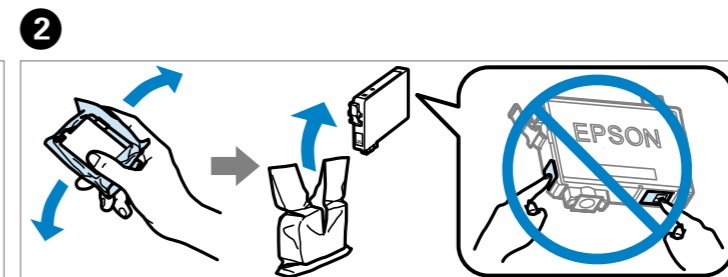
Installing the Ink Cartridges Installation des cartouches d'encre Installieren der Tintenpatronen Cartridges installeren

3

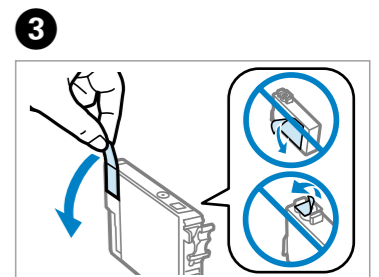
✍ For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this product. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.
Lors de l'installation initiale, veillez à utiliser les cartouches d'encre fournies avec le produit. Vous ne pouvez pas les conserver pour une utilisation ultérieure. Les cartouches d'encre initiales serviront en partie à charger les têtes d'impression. Il est possible que ces cartouches impriment moins de pages que les suivantes.
Achten Sie bei der Ersteinrichtung darauf, die mit dem Produkt gelieferten Tintenpatronen zu verwenden. Diese Patronen können nicht für einen späteren Gebrauch aufbewahrt werden. Die anfänglichen Tintenpatronen werden teilweise für das Aufladen des Druckkopfes verwendet. Diese Patronen drucken möglicherweise im Vergleich zu folgenden Tintenpatronen weniger Seiten.
Gebruik bij de eerste installatie de cartridges die bij deze printer zijn geleverd. Deze cartridges kunnen niet voor later gebruik worden bewaard. De startcartridges worden deels verbruikt om de printkop te vullen. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met de cartridges daarna.



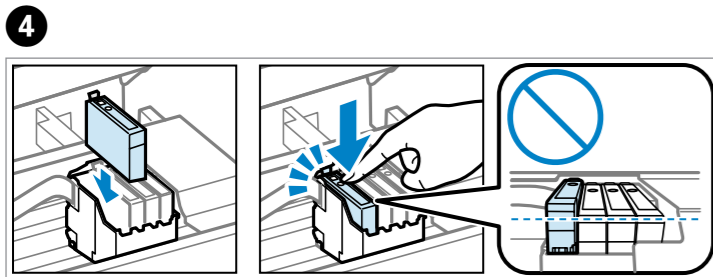
1 Open.
Ouvrez le produit.
Öffnen.
Openen.



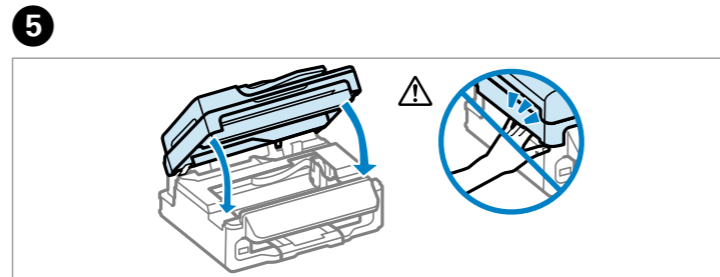
2 Shake all new cartridges and then unpack.
Secouez toutes les nouvelles cartouches et déballez-les.
Alle neuen Patronen schütteln, dann entpacken.
Alle nieuwe cartridges schudden en dan uit de verpakking halen.



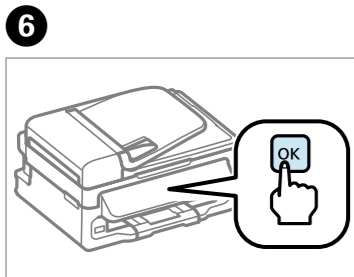
3 Remove only the yellow tape.
Retirez uniquement la bande jaune.
Nur das gelbe Band entfernen.
Alleen de gele tape verwijderen.



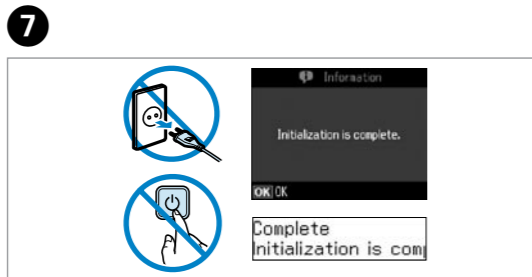
Insert all four cartridges. Press each one until it clicks.
 Insérez les quatre cartouches. Appuyez dessus jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.
 Alle vier Patronen einsetzen. Jede einzelne bis zum Klickpunkt drücken.
 Plaats alle vier de cartridges. Druk op elke cartridge tot deze vastklikt.



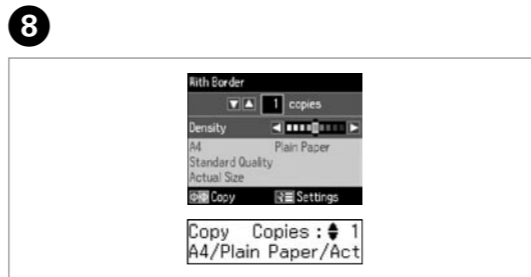
Close.
 Refermez le produit.
 Schließen.
 Sluiten.



Press to start charging ink.
 Appuyez sur la touche pour commencer à charger l'encre.
 Drücken, um das Laden der Tinte zu beginnen.
 Indrukken om het laden van inkt te starten.



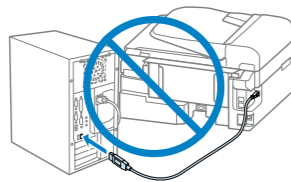
Wait until the charging is finished.
 Attendez que le chargement se termine.
 Warten, bis der Ladevorgang beendet ist.
 Wacht totdat het laden gereed is.



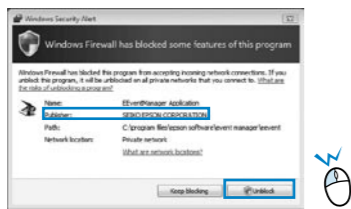
Now install CD and follow the instructions.
 À présent, installez le CD et suivez les instructions.
 Installieren Sie jetzt die CD und folgen Sie den Anweisungen.
 Nu de CD plaatsen en de instructies volgen.

Connecting to the Computer
 Connexion à l'ordinateur
 Anschluss an den Computer
 Verbinding maken met de computer

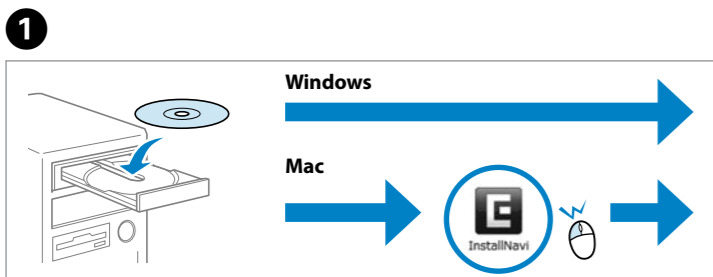
4



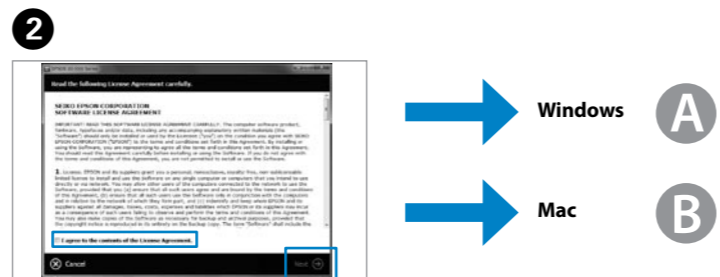
Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
 Ne connectez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité.
 Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
 Sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit in de instructies wordt aangegeven.



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
 Si l'alerte de pare-feu s'affiche, autorisez l'accès aux applications Epson.
 Wenn die Firewall-Warnung angezeigt wird, den Zugriff für Epson-Anwendungen erlauben.
 Verleen Epson-toepassingen toegang als een firewallwaarschuwing wordt weergegeven.



Insert.
 Insérez le CD.
 Einlegen.
 Plaatsen.



Check and proceed.
 Cochez la case et passez à la page suivante.
 Prüfen und fortsetzen.
 Controleren en doorgaan.

A Windows

Select and follow the instructions.
 Cochez les cases souhaitées et suivez les instructions.
 Auswählen und Anleitung befolgen.
 Selecteer en volg de instructies.

Windows 7/Vista: AutoPlay window.
 Windows 7/Vista : fenêtre AutoPlay.
 Windows 7/Vista: Automatisches Wiedergabefenster.
 Windows 7/Vista: venster voor Automatisch afspelen.

B Mac

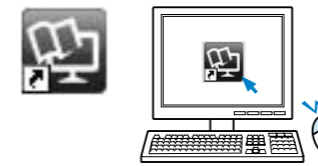
Select and follow the instructions.
 Cochez les cases souhaitées et suivez les instructions.
 Auswählen und Anleitung befolgen.
 Selecteer en volg de instructies.

Only the software with a selected check box is installed. **Epson Online Guides** contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary.
 Seuls les logiciels cochés sont installés. Les **Guides en ligne Epson** contiennent des informations importantes pour le dépannage et la résolution des erreurs. Installez-les si nécessaire.
 Nur Software mit aktiviertem Kontrollkästchen wird installiert. **Epson-Online-Handbücher** enthalten wichtige Informationen zur Fehlerbehebung und über Fehleranzeigen. Installieren Sie die Handbücher bei Bedarf.
 Alleen de software met een ingeschakeld selectievakje wordt geïnstalleerd. De **Epson-online-handleidingen** bevatten belangrijke informatie zoals aanwijzingen voor probleemoplossing en foutmeldingen. Installeer deze indien nodig.

Your product supports the Epson Connect service. This service allows you to print from anywhere to your Epson product.
 Votre produit est compatible avec le service Epson Connect. Ce service vous permet d'imprimer depuis n'importe où sur votre produit Epson.
 Ihr Produkt unterstützt den Dienst Epson Connect. Dieser Dienst ermöglicht Ihnen das Drucken auf Ihrem Epson-Produkt von überall aus.
 Uw printer ondersteunt Epson Connect. Deze dienst maakt het mogelijk om overal vandaan af te drukken op uw Epson-printer.

<https://www.epsonconnect.com/>

Getting More Information
 Informations complémentaires
 Weitere Informationsquellen
 Meer informatie



You can see three online manuals. See the *User's Guide* for detailed instructions on using the product.
 Vous pouvez consulter trois manuels en ligne. Pour obtenir des instructions détaillées d'utilisation du produit, consultez le *Guide d'utilisation*.
 Es stehen drei Online-Handbücher zur Verfügung. Eine detaillierte Anleitung zur Verwendung des Produkts finden Sie im *Benutzerhandbuch*.
 U kunt drie online-handleidingen raadplegen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor uitvoerige instructies over het gebruik van de printer.

| | | |
|--|---|---|
| <p><i>User's Guide</i> (PDF file). <i>Guide d'utilisation</i> (fichier PDF). <i>Benutzerhandbuch</i> (PDF-Datei). <i>Gebruikershandleiding</i> (PDF-bestand).</p> | <p><i>Epson Connect guide</i> (PDF file) <i>Guide Epson Connect</i> (fichier PDF) <i>Epson Connect Handbuch</i> (PDF-Datei) <i>Epson Connect-handleiding</i> (PDF-bestand)</p> | <p><i>Network Guide</i> (HTML file) <i>Guide réseau</i> (fichier HTML) <i>Netzwerkhandbuch</i> (HTML-Datei) <i>Netwerkhandleiding</i> (HTML-bestand)</p> |
|--|---|---|

FAX

For information on connecting a phone cable for sending or receiving faxes, see the fax section of the *User's Guide*.
 Pour des informations sur la connexion d'un câble téléphonique pour envoyer ou recevoir des télécopies, consultez la section concernée du *Guide d'utilisation*.
 Informationen über den Anschluss eines Telefonkabels zum Versenden oder Empfangen von Faxsendungen finden Sie im Fax-Abschnitt des *Benutzerhandbuchs*.
 Raadpleeg het faxgedeelte van de *Gebruikershandleiding* voor informatie over het aansluiten van een telefoonkabel voor het verzenden en ontvangen van faxberichten.